

Toyama Jornal Colaborar

■発行 富山日伯交流友の会

代表：木口 実

事務局：財団法人 富山 YMCA

〒933-0029 高岡市御旅屋1222-2

■Email

2009/11月 No. 7

新型インフルエンザ

○新型インフルエンザワクチンの接種時期が発表されました。接種するかどうかは対象者が決め、接種費用は自己負担（1回目3600円、2回目同施設であれば2550円）となります。

県内では、588か所で接種できますが、うち172か所は、通院している人にだけ接種できます。希望者は、開始時期を守り、もよりの医療機関に直接ワクチン接種希望を伝えましょう。日本語がわからない人は、本誌2ページにあるTICの電話通訳サポートを利用してください。

1歳未満の小児は、対象外です。そのため、保護者が対象となっています。また、持病のある方で、対象の疾病に当てはまるか疑問の方は、掛かりつけの医師に相談してください。

○副作用に関しては、国産ワクチン、輸入ワクチンともに、不明な点があります。また、ワクチン接種をしたからといって、かからないわけではありません。接種しても、引き続き、予防してください。

○生活保護世帯を含む市町村民非課税世帯は、無料になる予定ですが、各市町村に問い合わせてください。

○できれば、季節性インフルエンザワクチン、新型インフルエンザワクチン両方接種が望ましいです。（同時接種可）

○情報は10月27日のものです。変更・追加情報などありますので、今後のニュースに注意してください。

対象者	開始時期
妊婦（一般用ワクチン）	11月2日
喘息、糖尿病、肝硬変などの持病のある人	
妊婦（妊婦用ワクチン）	11月17日
喘息、糖尿病、肝硬変などの持病のある人	
1歳～就学前	12月4日
喘息、糖尿病、肝硬変などの持病のある人	
1歳～小学校3年生	12月18日
1歳未満の小児の保護者	
優先接種対象者のうち、身体上の理由でワクチンを接種できない人の保護者など	2010年1月
小学校4～6年生、中学生、高校生	
高齢者（65歳以上）	

新型インフルエンザ

★★★

家庭で準備したいもの

体温計、マスク、氷枕、アイスノン、

うがい薬、手指用消毒薬、薬用石鹸

7日間程の保存食及び日用消耗品

突然、あなた又は家族がインフルエンザにかかった場合、自宅療養となります。

本人及び家族は、7日をめどに外出を自粛し、2次感染の拡大防止に努めましょう。

富山県内は、高校などで新型インフルエンザの集団発生があり、休校の措置がとられています。受験生をお持ちの方は、特に注意が必要ですね。

正しい情報を求めましょう！

世界経済悪化が長引いて、色々な面で心配事が増えていると思います。特に多方面から来る情報には皆さん、敏感になっていませんか？こうした緊張感の中で誤った情報が耳にはいったら、どうしますか？

正確ではない情報のまま行動をしたら、取り返しの付かない事になる、或いはチャンスを見逃すかもしれません。十分注意をして行動しましょう。自分が聞いた情報はどこから来た？ 本当にその情報は自分にとって必要か。特に政府が実施する援助は各都道府県や個人で異なるので注意が必要です。

街角で聞いた話を自分にとって必要ではないが心の中にしまっておく、それを友達や知人が困っていて、“こんな話聞いたよ！”と言ってしまうと、困っている友人がすぐに、行動をとってしまうが、事実では無かったので、もっとこまってしまう。自分が必要としている情報は自ら各機関へ問い合わせをする事が一番の近道。

富山県内ではブラジル人が集中する市町村の市役所や病院に通訳が居ますので気軽に相談してください。

相談員は、あなたのそばにいます

高岡労働基準監督署

火木 9:00～12:00、
13:00～17:00

高岡市役所

1F 相談コーナー
月～金 13:00～17:00
定額給付金について 7F
月水金 9:00～12:00

富山市民国際交流協会

水曜午後、土日 10-12、13-18

ハローワーク高岡

1階 月～金 8:30～17:00
2階 月・水・金 13:00～17:00

射水市役所

偶数月第3月曜 14:00～17:00
祝日の場合は次の日に

多言語射水市生活情報サイト

とやま国際センター 電話通訳センター 076-441-5654

月・金：13:00-17:00
火・木：12:30-16:30
水：9-12、13-17

備えを常に・・・

不測の事態に備えておくことは、リスクを少なくする最良の方法です。

■ 自然災害

携帯ラジオをお持ちですか？台風、集中豪雨、地震、強風、猛暑、豪雪・・・

身近に災害はたくさんあります。電池を確認し、防災ラジオを聞いてみましょう。

また、地震に備え、室内を眺めてみましょう。就寝時に、倒れてくるものはないですか？背の高い家具などは器具を使い、固定しましょう。テレビは、化粧パフなどを挟むと緩衝材となり、倒れにくくなります。お風呂の湯を残しておく、災害時に水洗トイレで使えます。

地球温暖化が、異常気象の原因とも言われています。家族でエコ生活について、話し合ってみてはいかがでしょうか。

地震、集中豪雨、台風…どうすればいいの？

日本ではどこにいても地震や集中豪雨、台風、大雪などに遭ってもおかしくないですね。各災害にそれぞれの防災がありますが、全て覚えることは無理でしょう。そこでとやま国際センターはFM TOYAMAと共にBOUSAI RADIOを5ヶ国語で、毎週違う言葉で放送しています。ポルトガル語放送を毎回5週間待ちたくないあなたのためにはインターネットのポッドキャストがあります。最新放送のテーマは「台風」と「再入国許可」です。

BOUSAI RADIO FM TOYAMA 82.7 MHz 毎週日曜日午後8時～8時10分

URL : http://www.fmtoyama.co.jp/contents/podcast_2.html

秋を楽しもう！

少し肌寒くなり、周りの風景が段々と冬に向けて変化してきます。山は美しくなってきましたよ！

週末や休みの日には、秋を楽しむ為に少し出かけませんか？お金もたくさん使わなくてすむ気分転換です。車が無くても、近くの公園へ行くと、大体秋葉がある木が植えてありますよ。紅葉を採って家の飾りにしたり、手紙に貼ったり色んなアレンジをして楽しむことができます。

出かける時には上着を忘れないでね、この季節の温度変化が不安定なので風邪を引きやすいので体に気をつけて秋をエンジョイしましょう、さあ出かけよう！

黒部峡谷：10月下旬～11月中旬頃。紅や橙などの彩りを楽しみながらトロッコ電車の旅を満喫してください。

立山黒部アルペンルート（立山町芦峯寺）：「動く展望台」と呼ばれる立山ロープウェイに乗って、紅葉の絨毯を敷きつめたような斜面全体を、空中から眺める気分は格別です。晩秋には斜面の頂きだけが冠雪し、初秋の頃とはまた違った紅葉風景が見られます。～11月上旬頃 関連 HP：<http://www.alpen-route.com/>

神通峡：川沿いに走る国道41号は絶好のドライブコースとなります。～11月中旬頃

高岡古城公園：全国的にも珍しい水濠公園であり、水鳥が飛来する野趣あふれる自然公園としても知られる古城公園。樹木の赤や黄色が、水面に映りこむ光景は、すばらしい。～11月下旬頃

宮島峡（小矢部市名ヶ滝）：滝と紅葉を楽しめる静かな山あい。小ナイアガラと呼ばれる一の滝や、二の滝、観音滝があり、紅葉と相まって人々の目を楽しませてくれます。期間：例年11月中旬～12月上旬頃

五箇山～白川郷：世界遺産の白川郷の合掌造り集落では自然の中で落ち着いた秋のひとときを過ごせます。

ファミリーパークへ行こう！

開園時間：午前9時から午後4時30分（3月15日～11月30日）入園は午後4時まで。午前10時から午後3時30分（12月1日～翌2月末日）入園は午後3時まで。入園料：大人500円、中学生以下無料

下記の他にも毎日いろいろな動物と触れ合う時間や、観察時間が設けられています。また、ピクニック広場や、バーベキューコーナーもあるので、1日中楽しめますよ！天候や動物の体調などにより開催できないこともあることをご了承ください。

ペンギンのお散歩（ペンギン池にて） 12月27日まで毎週土日祝日 11：30～11：50

ペンギンが池を渡って、園路を歩く姿が観察できます。ジャンプ台から池に飛び込む姿も観察できます。

キリンのエサやり（キリンの広場） キリンは何を食べるかな！？ 土日祝日 11：00～先着50名

オオカミのエサやり（オオカミ舎） オオカミにエサをやってみよう！怖い？ 14：00～14：20先着50名

トラのペロペロ観察（トラ舎） 土日祝日 13：45～ガラス窓の内側を流れる血を舐める姿を見よう！

トラのお食事（トラ舎） 毎日15：50～猛獣舎の寝室で肉塊にかぶりつく迫力満点の姿が見られるよ！

さわってみよう！（うさぎ広場） ウサギやモルモットやひよこを抱っこしてみよう！

3月14日～11月30日は平日 10：30～11：30、14：00～15：00、土日祝日 10：00～11：30、14：00～16：00

12月1日～2月末日までは 10：30～11：30、13：30～14：30

お馬に乗ってみよう！（西口 木曾馬乗馬場にて） 5歳～12歳で木曾馬バッジ500円を購入の方（11：00から木曾馬乗馬場でバッジを販売いたします）で、先着20名。日曜・祝日 11：15～11：45 木曾馬にのって散歩を楽しめます。

馬車に乗ってみよう！（馬車コース） 3月14日～11月30日は午後1時45分から3時30分まで、12月1日～2月末日までは 午後1時45分から3時まで、定員18名、200円（3歳未満のお子様は無料です）5歳未満のお子様には付き添いが必要です。乗車のあとは馬との楽しいふれあいタイムもあります。

バーベキュー 利用料金：8人テーブル（9つ有）1つ2000円、10人テーブル（1つ有）1つ2500円

使用料金に含まれるもの・・・卓・イス・ガス・鉄板・油・ヘラ ※食材・飲み物・食器・調味料などは持参

午前9時から午後4時までの間の2時間、延長は1時間につきプラス1,000円、予約・キャンセルは前日までに連絡する！バーベキューコーナーのご予約・お問い合わせは、富山市ファミリーパーク TEL：076-434-1234 日本語のみ

オタヤキラキラドーム市へ出店しませんか？

友の会は、高岡市御旅屋の市で、困っているブラジルの人たちへの救済資金や友の会の新聞発行などの活動資金を作るために不定期で出店しています。売り上げは、活動資金として役立てていきます。

この市は、毎月第3日曜日に開かれています。友の会で出店サポートしますので、手作りのものや洋服などのリサイクル品などを売りませんか？参加料 1000 円です。出店や当日のお手伝いなどに、興味のある方は、友の会まで メールで知らせてください。

nippo_brasileiro_toyama@yahoo.co.jp

支援食料および生活用品の配布

富山日伯交流友の会では、米・肉・パスタなどの食料や、洗剤・石鹼など生活用品を、支援しています。何回ももらうのは恥ずかしいと思わないで、本当に必要なら、恥ずかしがらずに、もらいに来てください。

もし皆さんの周りに困っている人がいたら、申込を勧めてください。また、配布日以外でも、緊急性のある場合は、支給しますので、連絡してください。

日時 11月15日(日) 19:00~20:30

場所 高岡市東部公民館

申込アドレス nippo_brasileiro_toyama@yahoo.co.jp

申込期間 11月1日から10日まで

住所、氏名、年齢、電話番号、家族構成(名前・年齢)を明記してください。

都合が悪い方は、スタッフが運びますので、その旨をお知らせ下さい。

友の会では、食料などの購入資金や、生活用品の寄付を募っています。現在、食料・紙おむつ・粉ミルクが必要です。

国際交流フェスティバル 県内在住の外国の皆さんの交流を通じて、さまざまな異文化にふれてみませんか。

入場無料。

日時 11月7日(土) 13:00~17:00

8日(日) 10:00~16:00

場所 国際交流センター(Cic3階)ほか

内容 国際交流・協力団体の活動紹介、世界の歌・音楽の演奏、各国の紹介ブース&チャットルーム、外国人カラオケ大会、「世界自然・野生生物映像祭り」受賞作品上映、日本文化体験、各国料理の販売、民族衣装試着コーナー、スピーチコンテストなど

私達、友の会は、昨年の移民100周年記念祭EM高岡を開催した有志が中心となって、ブラジル人・日本人との交流と、暮らしやすい地域づくりの一助となることを目的に、国籍・年齢・宗教など、いろいろな枠を超えて、活動しています。

私たちは12月にクリスマス会を開く予定です。実行委員、パフォーマーのボランティアを募集しています。皆さんもぜひ私達の仲間になってください！

nippo_brasileiro_toyama@yahoo.co.jp